

HR

Stranica 1 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba:

Kozmetički pripravak

Čišćenje kože

Sektor uporabe [SU]:

SU 4 - Proizvodnja živežnih namirnica

SU20 - Zdravstvene djelatnosti

SU22 - Profesionalne uporabe: Javni sektor (administracija, obrazovanje, zabava, uslužne djelatnosti, obrtništvo)

Namjene koje se ne preporučuju:

Trenutno sa time u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

HR

BERNER d.o.o. CPM Savica Šanci, Majstorska 9, 10000 Zagreb, Hrvatska
Telefon:+38 51 24 99 470, Faks:+38 51 24 99 480
safetydata-hr@berner.co.at

Za pojediniosti u vezi sa dobavljačem, koji osigurava sigurnosno-tehnički list, vidi odjeljak 16. ovoga sigurnosno-tehničkog lista.

e-mail stručne osobe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - molimo NE koristiti za zahtjeve za sigurnosno-tehničke listove.

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Službe za informacije u hitnim slučajevima / javno savjetovanište:

HR

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: Centar za kontrolu otrovanja, Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada (IMI), Zagreb, Tel.: (+385 1) 23 48 342 (24h)

Broj poziva udruženja za slučaj opasnosti:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Stranica 2 od 17

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003

Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002

Datum stupanja na snagu: 13.12.2018

Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018

Pasta za pranje ruku 10 L

Art.: 132238

Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Primjenjuje se pravilnik o kozmetici.

2.2 Elementi označivanja

Elementi označivanja prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Nije primjenjivo

Primjenjuje se pravilnik o kozmetici.

2.3 Ostale opasnosti

Smjesa ne sadrži vPvB-tvar (vPvB = vrlo postojano i vrlo bioakumulativno) odnosno ne spada pod prilog XIII Uredbe (EZ) 1907/2006 (< 0,1 %).

Smjesa ne sadrži PBT-tvar (PBT = postojano, bioakumulativno i otrovno) odnosno ne spada pod prilog XIII Uredbe (EZ) 1907/2006 (< 0,1 %).

Može izazvati alergijsku reakciju.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvar

nije primjenjivo

3.2 Smjesa

Sumporna kiselina, mono-C12-18-alkil esetri, natrijeve soli	Tvar sa specifičnom/specifičnim koncentracijskim vrijednošću/vrijednostima shodno REACH-registraciji.
Broj registracije po REACH-u	---
Indeksni broj	---
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	273-257-1
CAS broj	68955-19-1
% mase ili raspon	10-<20
Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	Nadraž. koža 2, H315 Ozlj. oka 1, H318 Kron. toks. vod. okol. 3, H412
Piljevina	Materijal, za koji vrijedi EU granična vrijednost izloženosti.
Broj registracije po REACH-u	---
Indeksni broj	---
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	---
CAS broj	---
% mase ili raspon	10-20
Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)	---
(R)-p-Menta-1,8-dien	
Broj registracije po REACH-u	---
Indeksni broj	601-029-00-7
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	227-813-5
CAS broj	5989-27-5
% mase ili raspon	0,1-<0,25

Stranica 3 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 (CLP)

Zap. tek. 3, H226
Nadraž. koža 2, H315
Derm. senz. 1, H317
Ak. toks. vod. okol. 1, H400 (M=1)
Kron. toks. vod. okol. 1, H410 (M=1)

Tekst H-oznaka i kratice razvrstavanja (GHS/CLP) vidi odjeljak 16.

U ovom odjeljku navedene tvari su navedene sa svojim stvarnim i ispravnim razvrstavanjem!

To znači da su kod tvari navedenih u prilogu VI u tabeli 3.1 Uredbe (EZ) br. 1272/2008 (CLP-pravilnik), sve eventualno tamo navedene napomene uzete u obzir za ovdje navedeno razvrstavanje.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1 Opis mjera prve pomoći**

Pružatelji prve pomoći moraju paziti na vlastitu zaštitu!

Osobi bez svijesti nikada ne ulivajte ništa u usta!

Nakon udisanja

Nije potrebno.

Nakon dodira s kožom

Prati sa vodom.

Nakon dodira s očima

Otkloniti kontaktne leće.

Sa obilato vode nekoliko minuta temeljito ispirati, u slučaju potrebe potražiti liječničku pomoć.

Nakon gutanja

Usta temeljito isprati vodom.

Dati puno vode za popiti, odmah potražiti liječničku pomoć.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Gdje je relevantno, simptomi i djelovanja koji nastupaju vremenski odloženo mogu biti pronađeni u odjeljku 11, odnosno među prihvatnim putevima u pododjeljku 4.1.

U određenim slučajevima se može dogoditi da simptomi trovanja nastupe tek nakon dužeg vremena/nakon nekoliko sati.

4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nije ispitano.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**5.1 Sredstva za gašenje****Prikladna sredstva:**

Uskladiti sa požarem okolice.

Vodena magla/pjena/CO₂/sredstvo za suho gašenje

Neprikladna sredstva:

Nisu poznate

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**Opasni produkti gorenja:**

Ugljikovi oksidi

Sumporni oksidi

Dušikovi oksidi

Fosforni oksidi

Otrovni plinovi

5.3 Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara i/ili eksplozije ne udisati dim.

Stranica 4 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

Prilikom gašenja požara u zatvorenim prostorima nositi samostalni uređaj za disanje sa stlačenim zrakom (HRN EN 137).
Ovisno o veličini požara
Eventualno potpuna zaštita.
Kontaminiranu vodu nakon gašenja ne ispuštati u okoliš. Zbrinuti sukladno propisima (vidi odjeljak 13).

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Nisu potrebne posebne mjere.
Izbjegavati kontakt s očima i kožom.
Eventualno obratiti pažnju na opasnost od klizanja.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Kod izlaska većih količina suzbijte.
Zaustaviti istjecanje ako je to moguće izvesti bez rizika.
Izbjegavati prodiranje u površinske i podzemne vode, kao i u tlo.
Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju u nerazrijeđenom stanju.

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

Pokupiti s materijalom, koji upija tekućine (na primjer univerzalno sredstvo za vezivanje, pijesak, diatomejska zemlja, piljevina) i likvidirati u skladu s odjeljkom 13.
Preostalu količinu isprati s puno vode.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Osobna zaštitna oprema vidi odjeljak 8 i napomene u vezi sa zbrinjavanjem vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

Osim informacija sadržanih u ovom odjeljku, relevantne informacije mogu se naći i u odjeljcima 8. i 6.1.

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

7.1.1 Mjere zaštite

Izbjeći kontakt s očima.
Zabranjeno jelo, piće, pušenje i čuvanje živežnih namirnica u prostoru za rad.
Obratiti pažnju na upute na etiketi i uputstvo za upotrebu.

7.1.2 Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja sa kemikalijama.
Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.
Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.
Prije ulaska u prostorije u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Proizvod ne skladištiti u prolazima i stubištima.
Proizvod skladištiti isključivo u originalnom pakiranju i zatvoreno.
Skladištiti na sobnoj temperaturi.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Trenutno s tim u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

HR

Stranica 5 od 17
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
 Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
 Pasta za pranje ruku 10 L
 Art.: 132238

GVI: 5 mg/m ³ (prašina drva - tvrdog, - mekanog) (GVI), 2 mg/m ³ (8) (prašine tvrdog drva) [3 mg/m ³ do 17. Siječnja 2023] (EU)	KGVI: 1 mg/m ³ (prašina drva - tvrdog, - mekanog) (KGVI)	---
Postupci praćenja: ---		
BGV: ---	Ostali podaci: ---	

Sumporna kiselina, mono-C12-18-alkil esetri, natrijeve soli

Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijednost	Jedinica	Napomena
	Okoliš – slatka voda		PNEC	0,098	mg/l	
	Okoliš – morska voda		PNEC	0,0098	mg/l	
	Okoliš – sporadično (intermitirajuće) oslobađanje		PNEC	0,15	mg/l	
	Okoliš – postrojenje za tretiranje otpadnih voda		PNEC	6,8	mg/l	
	Okoliš – sediment, slatka voda		PNEC	3,45	mg/kg	
	Okoliš – sediment, morska voda		PNEC	0,345	mg/kg	
	Okoliš – dno		PNEC	0,631	mg/kg	
Korisnički	Čovjek – dermalno	Kronični sistemski učinci	DNEL	2440	mg/kg bw/d	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	85	mg/m ³	
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični sistemski učinci	DNEL	24	mg/kg bw/d	
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Kronični sistemski učinci	DNEL	4060	mg/kg bw/d	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	285	mg/m ³	

(R)-p-Menta-1,8-dien

Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijednost	Jedinica	Napomena
	Okoliš – slatka voda		PNEC	5,4	µg/l	
	Okoliš – morska voda		PNEC	0,54	µg/l	
	Okoliš – postrojenje za tretiranje otpadnih voda		PNEC	1,8	mg/l	
	Okoliš – sediment, slatka voda		PNEC	1,32	mg/kg dw	
	Okoliš – sediment, morska voda		PNEC	0,13	mg/kg dw	
	Okoliš – dno		PNEC	0,262	mg/kg dw	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	8,33	mg/m ³	
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični sistemski učinci	DNEL	4,76	mg/kg bw/day	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	33,3	mg/m ³	

HR

GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina
 (8) = Frakcija koju je moguće udahnuti (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Frakcija koja udisanjem može doprijeti u pluća

Stranica 6 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

(2017/164/EU, 2017/2398/EU). | KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (8) = Frakcija koju je moguće udahnuti (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Frakcija koja udisanjem može doprijeti u pluća (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Granična vrijednost kratkotrajne izloženosti u odnosu na referentno razdoblje od 1 minute (2017/164/EU). | BGV = Biološka granična vrijednost | Ostali podaci: Karc. kat. 1 / 2 = tvari za koje je dokazano da su / tvari za koje su vjerojatno karcinogene za čovjeka, Karc. kat. 3: tvari koje izazivaju zabrinutost zbog mogućeg karcinogenog djelovanja u čovjeka, Muta. kat. 1 / 2 = tvari za koje se zna da su / tvari koje su vjerojatno mutagene za čovjeka, Muta. kat. 3 = tvari koje izazivaju zabrinutost zbog mogućeg mutagenog djelovanja u čovjeka, Repr. kat. 1 = tvari za koje se zna da smanjuju plodnost u čovjeka i/ili tvari za koje se zna da iskazuju razvojnu toksičnost u ljudi, Repr. kat. 2 = tvari koje vjerojatno smanjuju plodnost u ljudi i/ili tvari koje vjerojatno uzrokuju razvojnu otrovnost u ljudi, Repr. kat. 3 = tvari za koje se pretpostavlja da bi mogle smanjiti plodnost u čovjeka i/ili tvari za koje se pretpostavlja da bi mogle iskazati razvojnu otrovnost u čovjeka. K = naznaka da tvar može štetno djelovati kroz kožu.

8.2 Nadzor nad izloženošću

8.2.1 Odgovarajući upravljački uređaji

Pobrinuti se za dobro prozračivanje. Ovo se može postići lokalnim odsisavanjem ili općim odvođenjem zraka. Ukoliko to nije dovoljno, da bi se koncentracija držala ispod GVI, mora se nositi zaštita za organe za disanje.

Važi samo, kada su ovdje navedene granične vrijednosti.

Prikladne metode procjenjivanja u svrhu provjere učinkovitosti primijenjenih zaštitnih mjera obuhvaćaju mjerno-tehničke i ne mjerno-tehničke metode određivanja.

Te se metode opisuju u normi BS EN 14042.

BS EN 14042 "Atmosfera radnog mjesta. Priručnik za primjenu i korištenje postupaka i uređaja za određivanje kemijskih i bioloških radnih tvari."

8.2.2 Osobne mjere zaštite, npr. osobna zaštitna oprema

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja s kemikalijama.

Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.

Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.

Prije ulaska u prostorije u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

Zaštita očiju/lica:

U normalnim slučajevima nije potrebno.

Zaštita kože - zaštita ruku:

U normalnim slučajevima nije potrebno.

Zaštita kože - ostalo:

U normalnim slučajevima nije potrebno.

Zaštita dišnog sustava:

U normalnim slučajevima nije potrebno.

Toplinske opasnosti:

Nije primjenjivo

Dodatna informacija za zaštitu ruku - nisu rađeni pokusi.

Izbor je kod smjesa izvršen prema najboljem znanju i prema poznavanju informacija o sadržanim tvarima.

Odabir je kod materijala izveden iz podataka proizvođača rukavica.

Konačni odabir materijala za rukavice mora sa obzirom na vrijeme proboja, propustnosti i degradacije slijediti.

Odabir podobne rukavice nije samo ovisan o materijalu, nego i o drugim osobinama kvalitete ovisno i različito od proizvođača do proizvođača.

Kod smjesa postojanost materijala za rukavice ne može biti unaprijed izračunata i stoga prije uporabe mora biti provjerena. Točno vrijeme proboja materijala za rukavice se treba iznaći kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003

Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002

Datum stupanja na snagu: 13.12.2018

Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018

Pasta za pranje ruku 10 L

Art.: 132238

8.2.3 Nadzor nad izloženošću okoliša

Trenutno s tim u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Pasta, Tekuće
Boja:	Pješćane boje
Miris:	Voćno, Narandžasto
Prag mirisa:	Neodređeno
pH-vrijednost:	6,5
Talište/ledište:	0 °C
Početna točka vrenja i područje vrenja:	100 °C
Plamište:	101 °C
Brzina isparavanja:	nije primjenjivo
Zapaljivost (kruta tvar, plin):	Ne zapaljiv
Donja granica eksplozivnosti:	nije primjenjivo
Gornja granica eksplozivnosti:	nije primjenjivo
Tlak pare:	23 hPa
Gustoća pare (zrak = 1):	nije primjenjivo
Gustoća:	0,8 g/cm ³
Nasipna gustoća:	nije primjenjivo
Topljivost(i):	Neodređeno
Topljivost u vodi:	Topivo
Koeficijent raspodjele (n-oktanol/voda):	nije primjenjivo
Temperatura samozapaljenja:	Ne
Temperatura raspada:	Neodređeno
Viskoznost:	Neodređeno
Eksplozivna svojstva:	nije primjenjivo
Oksidirajuća svojstva:	Ne

9.2 Ostale informacije

Mješljivost:	Neodređeno
Topljivost u mastima / otapala:	Neodređeno
Provodljivost:	Neodređeno
Površinski napon:	Neodređeno
Sadržaj otapala:	0,3 %

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nije za očekivati

10.2 Kemijska stabilnost

Kod urednog skladištenja i rukovanja stabilan.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Nisu poznate

10.5 Inkompatibilni materijali

Nisu poznate

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Vidi i odjeljak 5.2

HR

Stranica 8 od 17
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
 Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
 Pasta za pranje ruku 10 L
 Art.: 132238

Kod namjenske uporabe nema raspadanja.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o toksikološkim učincima

Eventualno daljnje obavjesti o zdravstvenim učincima možete pronaći u pododjeljku 2.1 (razvrstavanje).

Pasta za pranje ruku 10 L

Art.: 132238

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:						nema podataka
Akutna toksičnost, dodir s kožom:						nema podataka
Akutna toksičnost, udisanje:						nema podataka
Nagrivanje/nadraživanje kože:						nema podataka
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju:						nema podataka
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:						nema podataka
Mutageni učinak na spolne stanice:						nema podataka
Karcinogenost:						nema podataka
Reproduktivna toksičnost:						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):						nema podataka
Opasnost od aspiracije:						nema podataka
Simptomi:						nema podataka

Sumporna kiselina, mono-C12-18-alkil esetri, natrijeve soli

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>2000	mg/kg	Štakor		
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>2000	mg/kg	Kunić		Ocjena stručnjaka
Nagrivanje/nadraživanje kože:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nadražujuće
Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1

HR

Stranica 10 od 17
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
 Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
 Pasta za pranje ruku 10 L
 Art.: 132238

12.3. Bioakumulacijski potencijal:							nema podataka
12.4. Pokretljivost u tlu:							nema podataka
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:							nema podataka
12.6. Ostali štetni učinci:							nema podataka
Ostali podaci:	AOX						Ne sadrži organski vezane halogene, koji mogu doprinosti AOX-vrijednosti u otpadnim vodama.

Sumporna kiselina, mono-C12-18-alkil esetri, natrijeve soli

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
12.1. Toksičnost za ribe:	NOEC/NOEL		<1,357	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toksičnost za ribe:	LC50	96h	17	mg/l		84/449/EEC C.1	
12.1. Toksičnost za ribe:	NOEC/NOEL	34d	0,35	mg/l	Pimephales promelas	OECD 210 (Fish, Early-Life Stage Toxicity Test)	Analogno zatvaranje
12.1. Toksičnost za dafnie:	NOEC/NOEL		<0,419	mg/l	Ceriodaphnia spec.		
12.1. Toksičnost za dafnie:	EC50	48h	15	mg/l	Daphnia magna	84/449/EEC C.2	
12.1. Toksičnost za alge:	ErC50	72h	20	mg/l		84/449/EEC C.3	
12.1. Toksičnost za alge:	NOEC/NOEL		3	mg/l	Desmodesmus subspicatus	84/449/EEC C.3	
12.2. Postojanost i razgradivost:		28d	93	%		Regulation (EC) 440/2008 C.4-C (DETERMINATION OF 'READY' BIODEGRADABILITY - CO2 EVOLUTION TEST)	Lako biološki razgradivo

HR

Stranica 11 od 17
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
 Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
 Pasta za pranje ruku 10 L
 Art.: 132238

12.3. Bioakumulacijski potencijal:	Log Pow		-2,1			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	
Toksičnost za bakterije:	EC0		>10 - 100	mg/l	Pseudomonas putida		
Toksičnost za bakterije:	EC50	3h	680	mg/l	activated sludge	Regulation (EC) 440/2008 C.11 (BIODEGRADATION - ACTIVATED SLUDGE RESPIRATION INHIBITION)	

(R)-p-Menta-1,8-dien

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar
12.1. Toksičnost za ribe:	LC50	96h	0,70	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toksičnost za dafnie:	EC50	48h	0,307	mg/l	Daphnia magna STRAUS	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toksičnost za alge:	EC50	72h	0,32	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Postojanost i razgradivost:		28d	92	%		OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	
12.2. Postojanost i razgradivost:		28d	80	%		OECD 301 D (Ready Biodegradability - Closed Bottle Test)	Lako biološki razgradivo
12.3. Bioakumulacijski potencijal:	Log Pow		4,23				

HR

Stranica 12 od 17
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
 Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
 Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
 Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
 Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
 Pasta za pranje ruku 10 L
 Art.: 132238

Toksičnost za bakterije:	EC50	3h	209	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
--------------------------	------	----	-----	------	------------------	--	--

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada Za tvar / smjesu / preostale količine

Ključni broj otpada (EZ):

Navedeni ključevi za otpad su preporuke na temelju predviđene upotrebe proizvoda.

Na temelju posebne upotrebe i uvjeta likvidiranja kod konzumenta pod određenim okolnostima mogu biti raspoređeni i drugi otpadni ključevi. (2014/955/EU)

07 06 01 vodene tekućine za ispiranje i matični lugovi

Preporuka:

Naglašava se da nije poželjno zbrinjavanje izlijevanjem u kanalizaciju.

Obratiti pažnju na lokalne službene propise.

Na primjer odložiti na podesnoj deponiji.

Na primjer pogodni pogon za spaljivanje.

Za onečišćenu ambalažu

Obratiti pažnju na lokalne službene propise.

15 01 01 ambalaža od papira i kartona

15 01 02 ambalaža od plastike

Posudu potpuno isprazniti.

Ambalaža, koja nije kontaminirana, može biti ponovo upotrebljena.

Preporučeno sredstvo za čišćenje:

Voda

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Opći podaci

14.1. UN broj: nije primjenjivo

Kopneni prijevoz (cestovni/željeznički, ADR/RID)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

Nations - Ujedinjeni Narodi):

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo

14.4. Skupina pakiranja: nije primjenjivo

Klasifikacijski kod: nije primjenjivo

LQ: nije primjenjivo

14.5. Opasnosti za okoliš: Nije primjenjivo

Tunnel restriction code:

Prijevoz morem (IMDG)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

Nations - Ujedinjeni Narodi):

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu: nije primjenjivo

14.4. Skupina pakiranja: nije primjenjivo

Morsko zagađivalo (Marine Pollutant): nije primjenjivo

Stranica 13 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

14.5. Opasnosti za okoliš: Nije primjenjivo

Zračni prijevoz (IATA)

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu:

nije primjenjivo

14.4. Skupina pakiranja:

nije primjenjivo

14.5. Opasnosti za okoliš:

Nije primjenjivo

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Ukoliko nije drugačije specificirano, općenite mjere za provođenje sigurnog transporta moraju biti poštivane.

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Ne predstavlja opasnu.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Ograničenja:

Pridržavajte se nacionalnih odredbi/zakona o zaštiti majčinstva (osobito direktive 92/85/EEZ implementirane u nacionalno zakonodavstvo!)

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja sa kemikalijama.

Smjernica 2010/75/EU (HOS - hlapive organske tvari): 2,4 g/l

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Ocjena sigurnosti tvari nije predviđena za smjese.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Promijenjeni odjeljci: 8

Razvrstavanje i korištenje procedura razvrstavanja za smjese prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP):

Nije primjenjivo

Slijedeće rečenice predstavljaju ispisane H-rečenice, šifre klase opasnosti i šifre kategorije opasnosti (GHS/CLP) proizvoda i sastojaka (navedenih u odsjecima 2 i 3).

H226 Zapaljiva tekućina i para.

--- ---

H315 Nadražuje kožu.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

H410 Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.

H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Nadraž. koža — Nadražujuće za kožu

Ozlj. oka — Teška ozljeda oka

Kron. toks. vod. okol. — Opasno za vodeni okoliš - kronična

Zap. tek. — Zapaljiva tekućina

Derm. senz. — Izazivanje preosjetljivost dišnih kože

Ak. toks. vod. okol. — Opasno za vodeni okoliš - akutna

Stranica 14 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

Albert Berner Deutschland GmbH
Bernerstrasse 4
D - 74653 Künzelsau
Tel +49 79 40 12 10
Fax +49 79 40 12 13 00
info@berner.de
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG
Kägenstraße 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Berner A/S
Stenholm 2
DK - 9400 Nørresundby
Tel +45 99 36 15 00
Fax +45 98 19 24 14
info@berner.dk
www.berner.dk

Berner Montaje y Fijación, S.L.
P.I. "La Rosa VI"
C/Albert Berner, 2
E - 18330 Chauchina-Granada-
España
Tel +34 90 21 03 504
Fax +34 90 21 13 190
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft.
Gubacsi út 6/b
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu
www.berner.hu

Frimann-Berner AS
Holmaveien 25
N - 1339 Vøyenenga
Tel +47 66 76 55 80
Fax +47 66 76 55 81
info@berner.no
www.berner.no

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner,S.A.
Av. Amália Rodrigues,3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel ++351 21 448 90 60
Fax ++351 21 448 90 69
marketing.pt@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Sp. z o.o.
Ul. Puzkarska 7J
30-644 Kraków
Tel +48 12 297 62 40
Fax +48 12 297 62 02
office@berner.pl
www.berner.pl

HR

Stranica 15 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

Albert Berner UAB
Kalvarijų 29B, LT09313,
Vilnius, Lithuania
Tel +370-52104355
Fax +370-52350020
info@berner.lt

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
SK - 962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
berner@berner.sk
www.berner.sk

Albert Berner Montagetechnik AB
Elektravägen 53
S - 126 30 Hägersten
Tel +46 85 78 77 800
Fax +46 85 78 77 805
info@berner.se
www.berner.se

Berner Pulitti Oy
Volttikatu 6
FI - 70700 Kuopio
Tel +358-207-590 220
Fax +358-207-590 221
kuopio@berner-pulitti.com
www.berner-pulitti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
SL-1000 Ljubljana
Tel +386-1-256-62-46
Fax +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER d.o.o
CPM Savēca Šanci
Trgovačka 2
HR - 10000 Zagreb
Tel +38512 499 470
Fax +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Berner Endüstriyel Ürünler
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2
TR - 34858 Kartal-Samandıra /
ÝSTANBUL
Tel +90 (0) 216-4713077
Fax +90 (0) 216-4719625
info@berner.com.tr
www.berner.com.tr

Berner S.p.A.
Via dell'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Albert Berner srl
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO - 310315 Arad
Tel +40 257 212291
Fax +40 257 250460
office@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175
NL - 6374 AC Landgraaf
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
info@berner.nl
www.berner.nl

Berner s.a.r.l.
ZI Les Manteaux
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex
Tel +33 38 69 94 400
Fax +33 38 69 94 444
contact@berner.fr
www.berner.fr

Albert Berner SIA
Liliju 20, Marupe, Mārupes novads,
LV-2167, Latvija
Tel +37167840007
Fax +371678440008
info@berner.lv

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL
RIGHTS RESERVED

Eventualno u ovom dokumentu korištene kratice i akronimi:

AC Article Categories
ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOEL Acceptable Operator Exposure Level
AOX Adsorpcijski organski halogeni spojevi
ATE ""Acute Toxicity Estimate"" u skladu sa uredbom (EZ) br. 1272/2008 (CLP)"
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Saveznog zavoda za preispitivanje i istraživanje materijala, Njemacka)

Stranica 16 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Savezni zavod za zaštitu na radu i medicinu rada, Njemačka)
BCF Bioconcentration factor (= biokoncentracije faktor)
BGV Biološka granična vrijednost (Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima, 2013, 1, NN 75-13)
BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-tert-butil-p-krezol)
BOD Biochemical oxygen demand (= Biokemijski potrošnja kisika - BPK)
BSEF Bromine Science and Environmental Forum
bw body weight
CAS Chemical Abstracts Service
cca. cirka / otprilike
CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP Classification, Labelling and Packaging (Uredba (EZ) br 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i mješavina)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (materijal koji potpomaže rak, mutogen, reprodukciono toksičan)
COD Chemical oxygen demand (= Kemijska potrošnja kisika - KPK)
CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level
DOC Dissolved organic carbon (= Otopljenog organskog ugljika)
DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw dry weight
ECHA European Chemicals Agency (= Europska agencija za kemikalije)
EEZ Europska ekonomska zajednica
EGP Europskog gospodarskog prostora
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC Environmental Release Categories
EU Europska unija
EZ Europska zajednica
Fax. Broj faksa
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklađen sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija)
GVI, KGVI GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina, KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti ..., 2013, 1, NN 75-13)
GWP Global warming potential (= Potencijal efekta tople grede)
HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP Halocarbon Global Warming Potential
IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association (= Međunarodna udruga za zračni prijevoz)
IBC Intermediate Bulk Container
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
itd., i sl. i tako dalje, i slično
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
LQ Limited Quantities
n.d. nije dostupno
n.i. nije ispitano
n.po. nema podataka
n.pr. nije primjenjivo
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
np., n.p., npr. na primjer
ODP Ozone Depletion Potential (= Potencijal razgradnje ozona)

Stranica 17 od 17
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006
Izmjena na dan / verzija: 13.12.2018 / 0003
Zamjenjuje verziju od / verzija: 15.07.2016 / 0002
Datum stupanja na snagu: 13.12.2018
Datum tiskanja PDF-datoteke: 13.12.2018
Pasta za pranje ruku 10 L
Art.: 132238

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org. organski
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policikličnih aromatičnih ugljovodika)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= Perzistentni, bioakumulativni otrovne)
PC Chemical product category
PE Polietilen
PNEC Predicted No Effect Concentration
PROC Process category
PTFE Politetrafluoretilen
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Uredba (EZ) br 1907/2006)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature
SU Sector of use
SVHC Substances of Very High Concern
Tel. Telefon
ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretska potrošnja kisika)
TOC Total organic carbon (= Ukupno organski ugljik)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= odredba o zapaljivim tekućinama (Austrija))
VOC Volatile organic compounds (= ishlapljivi organski spojevi)
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Ovdje navedeni podaci trebaju opisati proizvod u pogledu potrebnih sigurnosnih mjera
Ne služe za to, da osiguraju određene osobine i temelje na današnjem stanju naših saznanja
Jamstvo isključeno